

Instrucciones

Termómetro Electronic / Grabador de 10 eventos

FUNCIONAMIENTO:

Conecte la sonda del sensor a la unidad.
Abra la tapa de la batería; retire la tira de la batería para encender la unidad. La pantalla mostrará la visualización del segmento completo durante unos 3 segundos y luego mostrará la temperatura actual y el valor MIN/MAX.
Seleccione la unidad de temperatura mediante el conmutador [°C-°F] de la parte posterior de la unidad.

Para Medir a Temperatura

Inserte la sonda de sensor en la substancia de prueba y tome la lectura cuando se vuelva estable.

Para registrar un evento

La unidad registra automáticamente la fecha y la hora de un evento de alarma fuera de límites cuando se activa la alarma Low/High. Registrará 10 eventos.

Cambiar modo de visualización

Pulse el botón [MODE] una vez para cambiar la visualización en pantalla al modo de alarma LO/HI (INFERIOR/SUPERIOR)
Pulse el botón [MODE] de nuevo para cambiar la visualización en pantalla al modo DATE TIME (FECHA HORA)
Pulse el botón [MODE] de nuevo para cambiar la visualización en pantalla al modo MIN/MAX

Nota: Cuando la unidad está encendida, la visualización predeterminada en pantalla estará en modo MIN/MAX

Ajuste de la fecha y la hora

Para establecer la fecha y la hora, pulse el botón [MODE] para que aparezca en pantalla el modo DATE TIME.
Pulse el botón [SET] de la parte posterior de la unidad para entrar en el modo de ajuste de la fecha y la hora.
Pulse o bien el botón [▲] o [▼] de la parte posterior de la unidad para establecer los valores correctos. El valor que se va a establecer destellará.
Pulse el botón [EVENT] para seleccionar o bien el formato DD/MM o MM/DD.
Tenga en cuenta que si cambian la fecha y la hora se restablecerá la memoria.

Ajuste de alarma Low/High

Para establecer los límites de alarma inferior/superior (Low/High), pulse el botón [MODE] para que aparezca en pantalla el modo de alarma LO/HI.

Pulse el botón [SET] de la parte posterior de la unidad para entrar en el ajuste de alarma inferior; pulse el botón [▲] o [▼] de la parte posterior de la unidad para establecer el límite de alarma inferior.
Pulse el botón [SET] de la parte posterior de la unidad para entrar en el ajuste de nivel de alarma superior; pulse el botón [▲] o [▼] de la parte posterior de la unidad para establecer el límite de alarma superior.
Pulse el botón [SET] tres veces para salir del modo de ajuste de alarma.

Cuando la lectura de temperatura actual sea más baja que el valor de alarma inferior o más alta que el valor de alarma superior, la unidad emitirá un sonido, el icono LO ALM o HI ALM destellará y el indicador LED en la esquina superior derecha de la unidad destellará.

La alarma sonará durante 1 minuto; a continuación, el sonido de la alarma será 2 pitidos cortos cada 1 minuto para ahorrar consumo de la batería. El sonido cesará cuando la unidad vuelva a estar dentro de los límites de alarma pero la luz LED continuará destellando hasta que se borre la memoria.

Activar o desactivar Alarma Low/High (inferior/superior)

En el modo de visualización de alarma LO/HI, pulse el botón [☒] para activar o desactivar la función de alarma. Cuando la alarma está activada, el icono [☒] se visualizará en la pantalla. El icono se mostrará en los modos de alarma Max y Min.

Indicadores de Fecha y Hora en Alarma Low/High

En el modo de visualización de alarma LO/HI, pulse el botón [EVENT] para leer el indicador de fecha y hora generado por la alarma LO/HI.

Pulse el botón [▲] o [▼] de la parte posterior de la unidad para desplazarse a través de los eventos que tienen indicación de fecha y hora.
Pulse el botón [EVENT] de nuevo para salir del modo de lectura.
Pulse el botón [CLEAR] de la parte posterior de la unidad para borrar la memoria.

Temperatura MIN/MAX

En el modo de visualización MIN/MAX, la pantalla puede mostrar la temperatura actual y la memoria de temperatura MIN/MAX.

Pulse el botón [EVENT] para leer la temperatura MAX y la fecha y hora de la lectura.

Pulse el botón [EVENT] para leer la temperatura MIN y la fecha y hora de la lectura.

Pulse el botón [CLEAR] de la parte posterior de la unidad para borrar la memoria.

NOTA:

Limpie la sonda inmediatamente con paños de limpieza después de cada medición para evitar que se produzca una contaminación cruzada.
No exponga el asidero de la sonda a temperaturas que puedan superar 50°C/ 122 °F.

SÍMBOLOS DE ERRORES:

Símbolo	Descripción	Acción requerida
	Bajo voltaje de la batería	Sustituya la batería por una del mismo tipo
	1) Circuito abierto del sensor	1) Devuelva el termómetro para que sea reparado
LLLL	2) La lectura se encuentra fuera del límite inferior (-50°C)	2) Mantenga la medición por encima del límite inferior
	1) Cortocircuito del sensor	1) Devuelva el termómetro para que sea reparado
HHH.H	2) La lectura se encuentra fuera del límite superior (200°C)	2) Mantenga la medición por debajo del límite superior

Manipulación/embalaje de la batería

- Retire las pilas del equipo inmediatamente después de que ya no puedan hacer funcionar el equipo.
- Si el equipo utiliza dos o más pilas, sustituya siempre el conjunto completo.
- No intente recargar las pilas alcalinas; no son recargables.
- No manipule pilas que estén algo calientes o muy calientes.
- No caliente ni incinere, aplaste, perforo o rompa las baterías.
- Utilice equipo de protección personal si las pilas tienen signos de fugas, abombamiento, hinchamiento o deformidad.

Advertencia: Si el electrolito de hidróxido de potasio de una pila alcalina entra en contacto con la piel, no intente neutralizar el electrolito con vinagre ni con cualquier otra solución ácida. La neutralización puede atrapar el electrolito en la piel. Enjuague la zona de piel afectada con abundante cantidad de agua. Si el electrolito de la pila entra en contacto con sus ojos, puede causar lesiones graves o ceguera.



Eliminación del equipo

Este equipo se halla identificado con el símbolo de un cubo de basura tachado, lo que significa que no debe eliminarse en los desechos residuales habituales. En lugar de ello, usted es responsable de eliminar el equipo de forma adecuada al finalizar su vida útil, llevándolo a un centro autorizado que lo recoja y proceda a su reciclaje. Usted también es responsable de descontaminar el equipo si contiene impurezas biológicas, químicas o radiológicas, para evitar riesgos en la salud de las personas encargadas de la eliminación y el reciclaje. Cualquier información adicional que necesite sobre el lugar de entrega de su equipo podrá solicitarla al distribuidor donde realizó originalmente la compra.

Si procede como se describe arriba, ayudará a proteger los recursos naturales y técnicos del medio ambiente y garantizará que su equipo se recicle de modo que se proteja la salud de las personas.

Muchas gracias

Servicio técnico

Recursos en Internet

Visite la página de VWR en **www.vwr.com** para:

- Obtener los contactos del servicio técnico
- Acceder al Catálogo en línea de VWR y obtener información acerca de accesorios y productos relacionados
- Información adicional sobre productos y ofertas especiales

Contacto Para obtener más información o asistencia técnica póngase en contacto con su representante local de VWR o visite: **www.vwr.com**

Garantía

VWR garantiza que este producto estará libre de defectos de material y fabricación durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de entrega. En el caso de que exista algún defecto, VWR elegirá, a su elección y corriendo con los gastos, reparar, cambiar o reembolsar el importe de este producto al cliente, siempre y cuando se devuelva durante el periodo de la garantía. Esta garantía no se aplica si el producto ha sufrido daños a causa de un accidente, abuso, uso indebido o incorrecto o del desgaste por el uso normal. Si los servicios de inspección y mantenimiento precisos no se efectúan de acuerdo con las indicaciones de los manuales o las normativas locales aplicables, la garantía no será válida, salvo si el defecto del producto no se debe a dicho incumplimiento.

El cliente debe asegurar los productos devueltos contra posibles daños o pérdida. Esta garantía se limita a los recursos anteriormente mencionados. SE ACUERDA EXPRESAMENTE QUE ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS GARANTÍAS DE IDONEIDAD Y COMERCIALIDAD.

Cumplimiento de leyes y normativas locales

El cliente tiene la responsabilidad de solicitar y conseguir las autorizaciones reglamentarias necesarias o cualquier otro tipo de autorización necesaria para utilizar el producto en su entorno local. VWR no se responsabiliza de cualquier omisión relacionada o de la no obtención de la autorización necesaria, a menos que la desestimación se deba a un defecto del producto.



Fabricado para Europe

VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
B-3001 Leuven
+ 32 16 385011
http://www.vwr.com

Instruções

Termômetro eletrônico / Registrador de 10 Eventos

UTILIZAÇÃO:

Ligue a sonda do sensor ao aparelho.
Abra a tampa do compartimento da pilha. Para ligar o aparelho, tire a faixa de isolamento da pilha. O visor mostra todos os segmentos durante cerca de 3 segundos e, em seguida, mostra a temperatura actual e os valores MIN/MAX (temperatura mínima/máxima) actuais.
Selecione a unidade de medida da temperatura do aparelho com o selector [°C-°F] na parte de trás do aparelho.

Para Medir a Temperatura

Introduza a sonda do sensor na substância a ser testada e faça a sua leitura quando os valores da leitura estabilizarem.

Para Registrar um Evento

Quando o Alarme de Leitura Máxima/Mínima está ligado, o aparelho regista automaticamente a data e as horas de ocorrência de um alerta de ultrapassagem dos limites. O aparelho regista 10 eventos.

Mudar o Modo do Visor

Prima o botão [MODE] uma vez para mostrar o modo de Alarme LO/HI (limite superior/inferior).
Prima o botão [MODE] mais uma vez para mudar o visor para o modo de DATE TIME (data e horas).
Prima o botão [MODE] mais uma vez para mudar o visor para o modo MIN/MAX (temperatura mínima/máxima).
NOTA: Quando o aparelho está ligado, o visor mostra por omissão o modo MIN/MAX (temperatura mínima/máxima).

Acertar a Data e as Horas

Para acertar a data e as horas, prima o botão [MODE] para mostrar o modo de DATE TIME (data e horas).
Prima o botão [SET] na parte de trás do aparelho para aceder à definição da data e das horas.
Prima o botão [▲] ou o botão [▼] na parte de trás do aparelho para definir os valores correctos. O valor a ser definido fica intermitente.
Prima o botão [EVENT] para seleccionar o formato DD/MM ou MM/DD para mostrar a data no visor.
NOTA: Se a data e a hora forem alteradas, a memória é reposta.

Definir os Limites Superior/Inferior do Alarme

Para definir o limite superior e inferior do alarme, prima o botão [MODE] para mostrar o modo de alarme LO/HI.
Prima o botão [SET] na parte de trás do aparelho para aceder à definição do limite inferior do alarme e prima o botão [▲] ou o botão [▼] na parte de trás do aparelho para definir o valor pretendido.
Prima outra vez o botão [SET] na parte de trás do aparelho para aceder à definição do limite superior do alarme e prima o botão [▲] ou o botão [▼] na parte de trás do aparelho para definir o valor pretendido.
Para sair do modo de definição do alarme, prima o botão [SET] 3 vezes.

Quando a leitura actual da temperatura descer abaixo do valor inferior do alarme ou subir acima do valor superior do alarme, o aparelho faz soar o alarme, o ícone LO ALM (limite inferior do alarme) ou o ícone HI ALM (limite superior do alarme) fica intermitente e o LED no canto superior direito do aparelho acende-se em intermitente.

O alarme toca continuamente durante 1 minuto. Ao fim de 1 minuto, o alarme faz soar 2 toques curtos a cada minuto, para não descarregar as pilhas. O som do alarme pára quando a leitura do aparelho voltar a ficar entre os limites definidos para o alarme, mas o LED continua aceso em intermitente até a memória ser apagada.

Ligar ou Desligar o Alarme por Limite Superior/Inferior

No modo de visor de alarme LO/HI (alarme por limite superior/inferior), prima o botão [☒] para ligar ou desligar a função de alarme. Quando o alarme está ligado, o ícone [☒] é mostrado no visor. O ícone é mostrado no modo de visor de Alarme e no modo de visor de Temperatura Mínima/Máxima.

Registo da Data e das Horas do Alarme por Limite Superior/Inferior

No modo de visor de alarme LO/HI (alarme por limite superior/inferior), prima o botão [EVENT] para ver o registo da data e das horas do alarme LO/HI.
Prima o botão [▲] ou o botão [▼] na parte de trás do aparelho para percorrer a lista de eventos com registo da data e das horas.

Para sair do modo de leitura, prima o botão [EVENT] outra vez.

Para apagar a memória, prima o botão [CLEAR] na parte de trás do aparelho.

Temperatura Mínima/Máxima

No modo de visor MIN/MAX (temperatura mínima/máxima), o visor pode mostrar a temperatura actual ou a memória MIN/MAX.
Prima o botão [EVENT] para ver a temperatura MAX (máxima) e a data e as horas dessa leitura.
Prima o botão [EVENT] para ver a temperatura MIN (mínima) e a data e as horas dessa leitura.
Para apagar a memória, prima o botão [CLEAR] na parte de trás do aparelho.

NOTA

Para evitar contaminação cruzada, limpe a sonda com toalhetes de limpeza imediatamente a seguir a cada medição.
Não exponha a pega da sonda a temperaturas acima de 50 °C/122 °F

SÍMBOLOS DE ERRO:

Símbolo	Descrição	Acção necessária
	Pilha fraca	Substitua a pilha por outra pilha do mesmo tipo.
	1) Circuito interrompido no sensor	1) Devolva o termómetro para ser reparado.
LLLL	2) A leitura ultrapassa o limite mínimo da escala (-50 °C)	2) Mantenha a medição acima do limite mínimo da escala
	1) Curto-circuito no sensor	1) Devolva o termómetro para ser reparado.
HHH.H	2) A leitura ultrapassa o limite máximo da escala (200 °C)	2) Mantenha a medição acima do limite máximo da escala.

Substituição e manuseamento das pilhas

- Não deixe ficar pilhas descarregadas dentro do aparelho. Quando as pilhas já não conseguirem manter o aparelho em funcionamento, tire imediatamente as pilhas de dentro do aparelho.
- Se o aparelho utilizar duas ou mais pilhas, substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não tente recarregar pilhas alcalinas. As pilhas alcalinas não são recarregáveis.
- Não manuseie as pilhas se estiverem quentes ou mornas ao toque.
- Não aqueça, queime, esmague, fure nem tente abrir as pilhas.
- Se as pilhas estiverem visivelmente opadas, inchadas, deformadas ou se tiverem um derrame de electrolito, proteja-se com equipamento de protecção pessoal.

Atenção: Se o electrólito de hidróxido de potássio de uma pilha alcalina entrar em contacto com a pele, não tente neutralizar o electrólito com vinagre nem com outras soluções ácidas. A neutralização pode aprisionar o electrólito na pele. O procedimento correcto é lavar a pele afectada, com grandes quantidades de água corrente. Se o electrólito da pilha entrar em contacto com os olhos, pode causar ferimentos grave e/ou ceguera.



Eliminação do equipamento

Este equipamento contém o símbolo do contentor do lixo com uma cruz para indicar que não deve ser eliminado no lixo comum.

Em vez disso, é da sua responsabilidade eliminar o seu equipamento corretamente no fim da vida útil, entregando-o a uma empresa autorizada para a recolha e reciclagem. É também da sua responsabilidade descontaminar o equipamento no caso de contaminação biológica, química e/ou radiológica, de forma a evitar submeter as pessoas envolvidas a riscos para a saúde aquando da eliminação e reciclagem do equipamento.

Para mais informações sobre os locais onde pode entregar os resíduos do equipamento, contacte o seu fornecedor local onde adquiriu originalmente este equipamento.

Ao fazê-lo, estará a ajudar a conservar os recursos naturais e ambientais e assegurará que o seu equipamento é reciclado de forma a proteger a saúde humana.

Obrigado

Assistência técnica

Recursos Web

Visite o site da VWR em **www.vwr.com** para:

- obter toda a informação de contacto da assistência técnica
- aceder ao catálogo online da VWR e à informação sobre acessórios e produtos relacionados
- obter informação adicional sobre produtos e ofertas especiais

Contacte-nos: Para informações ou assistência técnica contacte o seu representante local da VWR ou visite-nos em **www.vwr.com**

Garantia

A VWR garante que este produto está isento de defeitos de material e de fabrico por um período de dois (2) anos a partir da data de fornecimento. Caso seja detectado um defeito, a VWR irá, a seu crédito e custos, reparar, substituir ou reembolsar o preço de compra deste produto ao cliente, desde que o produto seja devolvido durante o período de garantia. Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido danificado devido a acidente, uso indevido, se tiver sido aplicado incorrectamente, ou se os danos resultarem do desgaste normal. Se a manutenção necessária e serviços de inspecção não forem efectuados de acordo com os manuais e com as normas locais, a respectiva garantia torna-se inválida, com a excepção dos casos em que o defeito do produto não resulta do incumprimento das inspecções e regulamentos.

Os artigos a devolver devem ser protegidos pelo cliente contra potenciais danos ou perda. Esta garantia é limitada aos recursos acima mencionados. FOI EXPRESSAMENTE ACORDADO QUE A PRESENTE GARANTIA SUBSTITUIRÁ TODAS AS GARANTIAS DE ADEQUAÇÃO, BEM COMO A GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO.

Conformidade com leis e normas locais

O cliente é responsável pela solicitação e obtenção das autorizações regulamentares necessárias ou outras autorizações necessárias para executar ou usar o Produto no seu local de trabalho. A VWR não assume responsabilidades por omissões relacionadas com este facto ou pela não obtenção da devida aprovação ou autorização, a não ser que qualquer recusa se deva a um defeito do produto.



Fabricado para Europe

VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
B-3001 Leuven
+ 32 16 385011
http://www.vwr.com

Instructions



Operation

Connect the sensor probe to the unit.
Open the battery cover; remove the battery strip to turn on the unit. The display will show full segment display for about 3 seconds and then display current temperature and MIN/MAX value.
Select the temperature unit by the [°C-°F] switch on the back of the unit.

To Measure Temperature

Insert sensor probe into test substance and take the reading when it becomes stable.

To Record an Event

The unit will automatically record the date and time of an out of alarm limit when the Low/High Alarm is turned on. It will record 10 events.

Change Display Mode

Press the [MODE] button once to change to display to the LO/HI alarm mode
Press the [MODE] button again to change to display to the DATE TIME mode
Press the [MODE] button again to change to display to the MIN/MAX mode

Note: When the unit is powered on, the default display is the MIN/MAX mode

Setting Date and Time

To set the date and time, press the [MODE] button to display the DATE TIME mode.
Press the [SET] button on the back of the unit to enter into date and time setting.
Press either the [▲] or [▼] button on the back of the unit to set the correct values.
The value to be set will flash.
Press the [EVENT] button to select either DD/MM or MM/DD display format.
Note, if the date and time change, memory will be reset.

Setting Low/High Alarm

To set the Low/High Alarm, press the [MODE] button to display the LO/HI Alarm mode.
Press the [SET] button on the back of the unit to enter into the low alarm setting, press either the [▲] or [▼] button on the back of the unit to set low alarm limited.
Press the [SET] button again to enter into the high alarm setting, press either the [▲] or [▼] button on the back of the unit to set high alarm limited.
Press the [SET] button three times to exit the alarm setting.

When the current temperature reading is either lower than low alarm value or higher than high alarm value, the unit will sound, the LO ALM or HI ALM icon will be flash and the LED in the upper right hand corner of the unit will flash.

The alarm will sound for 1 minute, then the alarm sound will be 2 "di" every 1 minute to save battery life. The sound will stop when the unit is back within the alarm limits but the LED will continue to flash until the memory is cleared.

Turn Low/High Alarm On or Off

In the LO/HI alarm display mode, press the [☒] button to turn on or off the alarm function. When the alarm is on, the [☒] icon will be display. The icon will be displayed in the alarm and Max/Min display modes.

Low/high Alarm Date Time Stamp

In the LO/HI alarm display mode, press the [EVENT] button to read the LO/HI alarm generated date time stamp.

Press either the [▲] or [▼] button on the back of the unit to scroll through the date time stamped events.
Press the [EVENT] button again to exit the reading mode.
Press the [CLEAR] button on the back of the unit to clear the memory.

MIN/MAX temperature

In the MIN/MAX display mode, the display can be read current temperature and MIN/MAX temperature memory.
Press the [EVENT] button to read the MAX temperature and the date and time of the reading.
Press the [EVENT] button to read the MIN temperature and the date and time of the reading.
Press the [CLEAR] button on the back of the unit to clear the memory.

NOTE:

Clean the probe immediately with cleaning wipes after each measurement to avoid cross contamination.
Do not expose the probe handle to temperatures that may exceed over 50°C/ 122 °F.

ERROR SYMBOLS:

Symbol	Description	Action required
	Low battery voltage	Replace the battery with the same type
	1) Sensor open circuit	1) Return the thermometer for repair
LLLL	2) The reading is out of low range (-50°C)	2) Keep the measurement above low range
	1) Sensor short circuit	1) Return the thermometer for repair
HHH.H	2) The reading is out of high range (200°C)	2) Keep the measurement below high range

Battery Handling/Packaging

- Remove batteries from equipment immediately after they fail to operate the equipment.
- If equipment uses two or more batteries, always replace batteries in complete sets.
- Do not attempt to recharge alkaline batteries, they are not rechargeable.
- Do not handle hot or warm batteries.
- Do not heat, incinerate, crush, puncture or mutilate batteries.
- Wear personal protective equipment if batteries show signs of leakage, bulging, swelling or deformity.

Warning: If potassium hydroxide electrolyte from an alkaline battery comes in contact with the skin, do not try to neutralize the electrolyte with vinegar or any other acidic solutions. Neutralization may trap electrolyte on the skin. Flush the affected skin area with copious amounts of water. If the battery electrolyte gets into your eyes, it can cause severe damage and or blindness.



Equipment disposal

This equipment is marked with the crossed out wheeled bin symbol to indicate that this equipment must not be disposed of with unsorted waste.

Instead it's your responsibility to correctly dispose of your equipment at lifecycle -end by handling it over to an authorized facility for separate collection and recycling. It's also your responsibility to decontaminate the equipment in case of biological, chemical and/or radiological contamination, so as to protect from health hazards the persons involved in the disposal and recycling of the equipment.

For more information about where you can drop off your waste of equipment, please contact your local dealer from whom you originally purchased this equipment.

By doing so, you will help to conserve natural and environmental resources and you will ensure that your equipment is recycled in a manner that protects human health.

Thank you

Technical service

Web Resources

- Visit the VWR website at **www.vwr.com** for:
- Complete technical service contact information
 - Access to the VWR Online Catalogue, and information about accessories and related products
 - Additional product information and special offers
- Contact us** For information or technical assistance contact your local VWR representative or visit **www.vwr.com**.

Warranty

VWR warrants that this product will be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years from date of delivery. If a defect is present, VWR will, at its option and cost, repair, replace, or refund the purchase price of this product to the customer, provided it is returned during the warranty period. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication, or from ordinary wear and tear. If the required maintenance and inspection services are not performed according to the manuals and any local regulations, such warranty turns invalid, except to the extent, the defect of the product is not due to such non performance.

Items being returned must be insured by the customer against possible damage or loss. This warranty shall be limited to the aforementioned remedies. IT IS EXPRESSLY AGREED THAT THIS WARRANTY WILL BE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OF FITNESS AND IN LIEU OF THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

Compliance with local laws and regulations

The customer is responsible for applying for and obtaining the necessary regulatory approvals or other authorizations necessary to run or use the product in its local environment. VWR will not be held liable for any related omission or for not obtaining the required approval or authorization, unless any refusal is due to a defect of the product.



Manufactured for Europe

VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
B-3001 Leuven
+ 32 16 385011
http://www.vwr.com



FRANÇAIS

Instructions

Thermomètre électronique / 10 Enregistreur événement

MISE EN ŒUVRE :

Connectez la sonde du capteur à l'appareil.

Ouvrez le compartiment de la pile, ôtez la bande d'isolation de la pile pour activer l'appareil. L'afficheur va allumer tous les segments des caractères pendant environ 3 secondes, puis va montrer la température actuelle et sa valeur MIN/MAX. Sélectionnez l'unité d'affichage de température avec le commutateur [°C-°F] sur l'arrière de l'appareil.

Mesure de la température

Insérez la sonde de capteur dans la substance en test et notez la valeur quand elle devient stable.

Enregistrement d'un événement

L'appareil va automatiquement enregistrer la date et l'heure d'une alerte pour sortie de limite quand l'alerte sur valeur basse/haute est activée. Dix évènements seront enregistrés.

Changement de mode d'affichage

Appuyez une fois sur le bouton [MODE] pour passer l'affichage en mode d'alerte BASSE/HAUTE.

Appuyez de nouveau sur le bouton [MODE] pour passer l'affichage en mode de DATE ET HEURE.

Appuyez de nouveau sur le bouton [MODE] pour passer l'affichage en mode de valeur MIN/MAX.

Remarque : Quand l'appareil est mis en marche, son affichage est par défaut en mode de valeur MIN/MAX.

Réglage de la date et de l'heure

Afin de régler la date et l'heure, appuyez sur le bouton [MODE] pour passer l'affichage en mode de DATE ET HEURE. Appuyez sur le bouton de réglage [SET] à l'arrière de l'appareil pour entrer la date et l'heure exacte.

Appuyez sur bouton [↗] ou [↘] à l'arrière de l'appareil pour ajuster aux valeurs correctes. La valeur à modifier va clignoter.

Appuyez sur le bouton d'évènement [EVENT] pour choisir le format d'affichage de date, JJ/MM ou MM/JJ.

Remarque : s'il y a un changement de date et d'heure, la mémoire est restaurée.

Réglage de l'alerte basse/haute

Afin de régler l'alerte basse/haute, appuyez sur le bouton [MODE] pour passer l'affichage en mode d'alerte basse/haute. Appuyez sur le bouton de réglage [SET] à l'arrière de l'appareil pour entrer le seuil bas d'alerte, appuyez sur bouton [↗] ou [↘] à l'arrière de l'appareil pour ajuster à cette nouvelle valeur basse.

Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage [SET] à l'arrière de l'appareil pour entrer le seuil haut d'alerte, appuyez sur le bouton [↗] ou [↘] à l'arrière de l'appareil pour ajuster à cette nouvelle valeur haute.

Appuyez trois fois sur ce bouton [SET] pour sortir du réglage des seuils d'alerte.

Quand la mesure de température actuelle est soit inférieure au seuil d'alerte basse, soit supérieure au seuil d'alerte haute, l'appareil émet un signal sonore, l'icône LO ALM ou HI ALM clignote et le voyant à DEL à l'ange supérieur droit de l'appareil clignote.

L'alerte retentit pendant 1 minute, puis elle émet deux bips chaque minute pour économiser sur la décharge de la pile. Le son est coupé quand la température prise par l'appareil revient dans la plage entre les limites, mais le voyant à DEL continue de clignoter jusqu'à l'effacement de la mémoire.

Activation ou désactivation d'alerte basse/haute

En étant dans le mode d'affichage d'alerte basse/haute, appuyez sur le bouton [☒] pour activer ou désactiver la fonction d'alerte. Quand l'alerte est activée, l'icône [☒] est visible. Cette icône sera affichée dans les modes d'affichage d'alerte et de valeur Max/min.

Datation (date/heure) d'alerte basse/haute

Dans le mode d'affichage d'alerte basse/haute, appuyez sur le bouton d'évènement [EVENT] afin de lire la datation pour l'alerte basse/haute générée.

Appuyez sur le bouton [↗] ou [↘] à l'arrière de l'appareil pour naviguer dans les événements avec datation.

Appuyez de nouveau sur le bouton d'évènement [EVENT] pour sortir du mode de lecture.

Appuyez sur le bouton [CLEAR] à l'arrière de l'appareil pour effacer la mémoire.

Température minimale/maximale

Dans le mode d'affichage de température MIN/MAX, l'afficheur peut montrer la température actuelle et le contenu de en mémoire des valeurs minimale/maximale.

Appuyez sur le bouton d'évènement [EVENT] pour lire la température maximale avec la date et l'heure de sa mesure.

Appuyez de nouveau sur le bouton d'évènement [EVENT] pour lire la température minimale avec la date et l'heure de sa mesure.

Appuyez sur le bouton [CLEAR] à l'arrière de l'appareil pour effacer la mémoire.

REMARQUE :

Après chaque mesure, essayez immédiatement la sonde avec un chiffon nettoyant pour éviter une éventuelle contamination croisée.

N'exposez pas la poignée de la sonde à des températures pouvant dépasser 50 °C/ 122°F.

ERROR SYMBOLS:

Symbol	Description	Action required
	Low battery voltage	Replace the battery with the same type
LLLL	1) Sensor open circuit 2) The reading is out of low range (-50°C)	1) Return the thermometer for repair 2) Keep the measurement above low range
HHH.H	1) Sensor short circuit 2) The reading is out of high range (200°C)	1) Return the thermometer for repair 2) Keep the measurement below high range

Manipulation des piles/conditionnement

- Retirer les piles de l'équipement dès qu'elles se montrent incapables de faire fonctionner ce dernier.
- Si l'équipement nécessite plusieurs piles, les remplacer en totalité.
- Ne pas essayer de recharger des piles alcalines, elles ne sont pas rechargeables.
- Ne pas manipuler les piles si elles sont chaudes.
- Ne pas faire chauffer, incinérer, écraser, percer ou détériorer les piles.
- Si les piles présentent des fuites, des protubérances, des gonflements ou des déformations, porter un équipement de protection individuelle.

Avertissement : En cas de contact avec la peau de l'électrolyte d'hydroxyde de potassium d'une pile alcaline, ne pas essayer de neutraliser l'électrolyte avec du vinaigre ou toute autre solution acide. La Neutralization may trap electrolyte on

the skin. La neutralisation risque de piéger l'électrolyte sur la peau. Rincer abondamment la zone incriminée avec de l'eau. Si l'électrolyte des piles entre en contact avec les yeux, il peut en résulter des blessures graves ainsi qu'une cécité.

	Elimination des déchets de cet équipement Cet équipement est muni du symbole de la poubelle rayée, cela veut dire que cet équipement ne peut pas être éliminé comme les déchets résiduels. Au lieu de cela, vous êtes responsable d'éliminer l'équipement dûment en donnant celui-ci à une institution autorisée qui s'occupe de la collecte séparée et du recyclage de l'équipement. En outre, vous êtes responsable de décontaminer l'équipement en cas de pollution biologique, chimique ou radiologique afin de protéger les personnes qui sont chargés de l'élimination et du recyclage. Pour des informations supplémentaires par rapport au bureau où vous pouvez rendre votre équipement, veuillez vous adresser à votre commerçant qui vous a vendu l'équipement. Si vous procédez comme décrit ci-dessus, vous contribuez au ménageement et à la préservation des ressources naturelles et assurez que votre équipement sera recyclé de manière appropriée. Merci beaucoup!
--	---

Service technique

Ressources sur le Web

Visitez le site Web de VWR à l'adresse **www.vwr.com** pour obtenir:

• Coordonnées complètes du service technique.

- Accès au catalogue en ligne de VWR et à des informations sur les accessoires et produits connexes.
- Informations supplémentaires sur les produits et les offres spéciales.

Contactez-nous Pour plus d'informations ou une assistance technique, contactez votre représentant VWR local ou visitez le site **www.vwr.com**

Garantie

VWR garantit ce produit pièces et main-d'œuvre pour une durée de deux (2) ans à compter de la date de livraison. En cas de vice, VWR pourra, à sa discrétion et à ses frais, réparer, remplacer ou rembourser au client le prix d'achat du produit, à condition qu'il lui soit retourné au cours de la période de garantie. Cette garantie n'est pas applicable si le dommage provient d'un accident, d'une utilisation abusive ou incorrecte, d'une mauvaise application ou de l'usure normale du produit. Cette garantie deviendrait non valide dans le cas où les prestations de maintenance et de contrôle requis ne seraient pas exécutés conformément aux manuels et réglementations locales, sauf exception si le défaut du produit n'est pas imputable à cette non exécution.

Il est recommandé au client d'assurer les produits retournés contre les risques éventuels de dommages ou de perte. Cette garantie se limite aux réparations susmentionnées. IL EST EXPRESSÉMENT CONVENU QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SE SUBSTITUE À TOUTES LES GARANTIES DE CONFORMITÉ ET DE VALEUR MARCHANDE.

Conformité à la législation et aux réglementations locales

Le client est responsable de la demande et de l'obtention des approbations réglementaires et autres autorisations nécessaires à l'utilisation ou à l'exploitation du Produit dans l'environnement local. VWR ne saura être tenu responsable de toute omission ou non obtention des approbations ou autorisations requises, sauf exception si le refus est dû à un défaut du produit.



Fabriqué pour Europe

VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
B-3001 Leuven
+ 32 16 385011
http://www.vwr.com

DEUTSCH

Anleitung

Elektronische Thermometer / 10 Event-Recorder

BEDIENUNG

Schließen Sie den Temperaturfühler an der Einheit an.

Öffnen Sie die Batterieabdeckung und entfernen Sie den Streifen von der Batterie, um das Gerät einzuschalten. Das Display zeigt eine Vollsegment-Anzeige für etwa 3 Sekunden lang und dann die aktuelle Temperatur und den MIN-/MAX-Wert an.

Wählen Sie die Temperatureinheit am [°C-°F]-Schalter auf der Rückseite des Geräts.

Temperaturmessung

Führen Sie den Temperaturfühler in die Testsubstanz ein und nehmen Sie den Messwert, sobald die Messung stabil ist.

Aufzeichnung eines Vorfalles

Das Gerät wird automatisch das Datum und die Zeit der Überschreitung einer der Alarmgrenzen aufnehmen, wenn der Low-/High-Alarm eingeschaltet ist. Das Gerät erfasst 10 Vorfälle.

Änderung des Anzeigemodus

Drücken Sie einmal die [MODE]-Taste zur Anzeigeänderung auf den LO-/ HI-Alarmmodus

Drücken Sie nochmals die [MODE]-Taste zur Anzeigeänderung auf den DATUM-ZEIT-Modus

Drücken Sie nochmals die [MODE]-Taste zur Anzeigeänderung auf den MIN-MAX-Modus

Anmerkung: Wenn das Gerät eingeschaltet wird, ist die Standardanzeige der MIN / MAX-Modus

Einstellung von Datum und Zeit

Um das Datum und die Uhrzeit einzustellen, drücken Sie die [MODE]-Taste zur Anzeige des DATUM-ZEIT-Modus.

Drücken Sie die [SET]-Taste auf der Rückseite des Geräts, um das Datum und die Uhrzeit einzugeben.

Drücken Sie die Taste [↗] oder [↘] auf der Rückseite des Geräts zur Einstellung der richtigen Werte. Der einzustellende Wert blinkt.

Drücken Sie die [EVENT]-Taste, um entweder das Anzeigeformat TT/MM oder MM/TT zu wählen.

Beachten Sie, dass der Speicher zurückgesetzt wird, wenn Sie das Datum und die Zeit ändern.

Einstellung von LO-/HI-Alarm

Um den LO-/HI-Alarm einzustellen, drücken Sie die [MODE]-Taste zur Anzeige des LO-/HI-Alarm-Modus.

Drücken Sie die [SET]-Taste auf der Rückseite des Geräts, um in die LO-Alarmeinstellung umzuschalten und drücken Sie dann entweder die Taste [↗] oder [↘] auf der Rückseite des Geräts, um den mit LO-Alarm begrenzten Wert einzugeben.

Drücken Sie die [SET]-Taste auf der Rückseite des Geräts, um in die HI-Alarmeinstellung umzuschalten und drücken Sie dann entweder die Taste [↗] oder [↘] auf der Rückseite des Geräts, um den mit HI-Alarm begrenzten Wert einzugeben.

Drücken Sie die drei Mal die [SET]-Taste, um die Alarm-Einstellung zu verlassen.

Wenn der aktuelle Temperaturwert entweder niedriger als der LO-Alarmwert oder höher als HI-Alarmwert wird, ertönt der Alarm am Gerät, das LO-ALM oder das HI-ALM-Symbol und die LED in der oberen rechten Ecke des Gerätes blinken.

Der Alarm erklingt 1 Minute lang und dann wird der Alarm Sound auf 2 "d" pro Minute reduziert, um die Batterie zu schonen. Der Klang wird gestoppt, wenn das Gerät wieder innerhalb der Alarmgrenzen ist, aber die LED blinkt weiter, bis der Speicher gelöscht wird.

LO-/HI-Alarm ein- und ausschalten

Drücken Sie im LO-/HI-Alarmanzeige-Modus, die Taste [☒], um die Alarmfunktion ein- oder auszuschalten. Wenn der Alarm aktiviert ist, wird das [☒]-Symbol angezeigt. Das Symbol wird in den Alarm- und Max-/Min-Anzeige-Modi angezeigt.

LO-/HI-Alarm Datum/Zeitstempel

Im LO-/HI-Alarmanzeige-Modus, drücken Sie die [EVENT]-Taste, um die durch den LO-/HI-Alarm erzeugt Datums-/Zeits-tempel zu lesen.

Drücken Sie die Taste [↗] oder [↘] auf der Rückseite des Geräts, um durch die mit Datum/ Zeit gestempelten Ereignisse zu blättern.

Drücken Sie nochmals die Taste [EVENT], um den Lesemodus zu beenden.

Drücken Sie die [CLEAR]-Taste auf der Rückseite des Geräts, um den Speicher zu löschen.

MIN-/MAX-Temperatur

Im MIN-/MAX-Anzeige-Modus kann die Anzeige der aktuellen Temperatur und der MIN-/MAX-Temperatur-Speicher abgelesen werden.

Drücken Sie die [EVENT]-Taste, um die MAX-Temperatur und das Datum und die Uhrzeit der Messung abzulesen.

Drücken Sie die [EVENT]-Taste, um die MIN-Temperatur und das Datum und die Uhrzeit der Messung abzulesen.

Drücken Sie die [CLEAR]-Taste auf der Rückseite des Geräts, um den Speicher zu löschen.

HINWEIS:

Reinigen Sie den Temperaturfühler nach jeder Messung sofort mit Reinigungstücher, um eine Kreuzkontamination zu vermeiden.

Setzen Sie den Handgriff des Temperaturfühlers keinen Temperaturen über 50 °C aus.

FEHLERSYMBOL:

Symbol	Beschreibung	Erforderliche Maßnahme
	Niedrige Batteriespannung	Batterie mit dem gleichen Batterietyp ersetzen
LLLL	1) Temperaturfühler-Schaltkreis ist unterbrochen 2) Messwert ist außerhalb des niedrigen Messbereiches (-50 °C)	1) Temperaturfühler zur Reparatur einsenden 2) Messungen über der Messbereichsgrenze halten
HHH.H	1) Temperaturfühler-Schaltkreis kurzgeschlossen 2) Messwert ist außerhalb des hohen Messbereiches (200 °C)	1) Temperaturfühler zur Reparatur einsenden 2) Messungen unter der Messbereichsgrenze halten

Handhabung der Batterien

- Entfernen Sie die Batterien sofort, nachdem Sie leer sind und das Gerät nicht mehr versorgen können.
- Wenn das Gerät zwei oder mehr Batterien verwendet, ersetzen Sie immer den kompletten Batteriesatz.
- Versehen Sie nicht, Alkaline-Batterien aufzuladen, denn sie sind nicht aufladbar.
- Handhaben Sie keine warmen Batterien.
- Erwärmen, verbrennen, zerdrücken, durchlöchern oder beschädigen Sie keine Batterien.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, wenn Batterien Anzeichen von Lecks, Aufquellungen oder Deformationen zeigen.

Warnung: Wenn Kaliumhydroxid-Elektrolyt von Alkaline-Batterien mit der Haut in Kontakt gerät, nicht mit Essig oder einer anderen Säurelösung versuchen, den Elektrolyt zu neutralisieren. Der Elektrolyt kann sich durch die Neutralisierung auf der Haut festsetzen. Den betroffenen Hautbereich mit reichlich Wasser abspülen. Wenn der Batterieelektrolyt in die Augen kommt, kann es zu ernsthaften Schäden oder Blindheit führen.

	Entsorgung des Produktes Dieses Produkt ist mit dem Symbol der „durchgestrichenen Mültonne“ versehen. Das bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es in Ihrer Verantwortung, das Produkt am Ende der Nutzungsdauer ordnungsgemäß zu entsorgen, indem Sie es an eine autorisierte Entsorgungseinrichtung geben, die das Produkt separat sammelt und dem Recycling zuführt. Sie sind außerdem dafür verantwortlich, die Anlage im Falle einer biologischen, chemischen bzw. radioaktiven Verunreinigung zu dekontaminieren, um die Personen, die mit der Entsorgung und dem Recycling beauftragt sind, keiner Gesundheitsgefahr auszusetzen. Weitere Informationen über den Ort, an dem Sie Ihr Produkt abgeben können, erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort, bei dem Sie das Produkt ursprünglich gekauft haben. Wenn Sie wie oben beschrieben vorgehen, helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass Ihr Produkt so recycelt wird, dass die Gesundheit der Menschen geschützt wird. Vielen Dank!
---	--

Technischer Kundendienst

Web-Ressourcen

Auf der VWR Website unter **www.vwr.com** finden Sie die folgenden Informationen:

- Alle Kontaktdaten des technischen Kundendienstes
- VWR Online-Katalog sowie Informationen über Zubehör und zugehörige Produkte
- Weiterführende Produktinformationen und Sonderangebote

Kontakt Wenn Sie Informationen oder technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an Ihr VWR Vertriebszentrum oder besuchen Sie unsere Website unter **www.vwr.com**

Gewährleistung

VWR gewährleistet, dass dieses Produkt ab Lieferung zwei (2) Jahre frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Liegt ein Fehler vor, entscheidet VWR nach eigenem Ermessen, das Produkt kostenlos zu reparieren oder auszutauschen oder dem Kunden den Kaufpreis des Produkts zu erstatten, sofern es innerhalb des Gewährleistungszeitraums zurückgesendet wird. Diese Gewährleistung erlischt, wenn das Produkt, versehentlich oder absichtlich, durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch normalen Verschleiß beschädigt wurde. Sofern die erforderlichen Wartungsarbeiten und Inspektionen nicht entsprechend der Bedienungsanleitung und den lokalen Erfordernissen durchgeführt werden, erlischt die Gewährleistung, es sei denn, dieses Unterlassen ist nicht ursächlich für den auftretenden Fehler des Produktes.

Zurückgesendete Artikel müssen vom Kunden gegen Schäden und Verlust versichert werden. Diese Gewährleistung ist auf die zuvor genannten Rechte beschränkt. ES WIRD AUSDRÜCKLICH VEREINBART, DASS DIESE GEWÄHRLEISTUNG ANSTELLE JEGLICHER GEWÄHRLEISTUNG DER EIGNUNG UND ANSTELLE DER GEWÄHRLEISTUNG DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT GILT.

Befolgung lokaler Gesetze und anderer Rechtsvorschriften

Der Kunde ist dafür verantwortlich, die notwendigen behördlichen Genehmigungen und anderen Bewilligungen zu beantragen und zu erhalten, die erforderlich sind, das erworbene Produkt an seinem Standort zu betreiben und zu nutzen. VWR kann nicht haftbar gemacht werden, wenn der Kunde es unterlässt, die hierzu erforderlichen Handlungen vorzunehmen, oder dafür, dass die notwendigen Genehmigungen oder Bewilligungen nicht erteilt werden, es sei denn, eine entsprechende Ablehnung ist auf einen Mangel des Produktes zurückzuführen.



Hergestellt für Europe

VWR International bvba
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
B-3001 Leuven
+ 32 16 385011
http://www.vwr.com

ITALIANO

Istruzioni

Termometro Elettronico / 10 Event Recorder

FUNZIONAMENTO:

Collegare la sonda del sensore all'unità.

Aprire il coperchio della batteria; rimuovere la striscia della batteria per accendere l'unità. Il display mostrerà la visualiz-zazione completa a segmenti per circa 3 secondi e quindi visualizzerà la temperatura attuale e il valore MIN/MAX.

Selezionare l'unità di temperatura dal selettore[°C - °F] sul retro dell'unità.

Per misurare la temperatura

Inserire la sonda del sensore nella sostanza di prova e prendere la lettura quando il valore diventa stabile.

Per registrare un evento

L'unità registra automaticamente la data e l'ora di un allarme fuori limite se l'allarme Low/High (inferiore/superiore) è attivato. Si registrano 10 eventi.

Cambiare la modalità di visualizzazione

Premere una volta il pulsante [MODE] per cambiare nella visualizzazione modalità di allarme LO/HI

Premere di nuovo il tasto [MODE] per passare alla visualizzazione modalità TIME DATA

Premere di nuovo il tasto [MODE] per passare alla visualizzazione modalità MIN/MAX

Nota: Quando l'unità è accesa, la visualizzazione predefinita è la modalità MIN/MAX

Impostazione della data e dell'ora

Per impostare la data e l'ora, premere il pulsante [MODE] per visualizzare la modalità TIME DATA.

Premere il tasto [SET] sul retro dell'unità per accedere all'impostazione di data e ora.

Premere il tasto [↗] o [↘] sul retro dell'unità per impostare i valori corretti. Il valore da impostare lampeggia.

Premere il pulsante [EVENT] per selezionare il formato di visualizzazione GG/MM oppure MM/GG.

Nota, se la data e l'ora cambiano, la memoria sarà azzerata.

Impostazione dell'allarme Low/High

Per impostare l'allarme Low/High, premere il tasto [MODE] per visualizzare la modalità di allarme LO/HI.

Premere il tasto [SET] sul retro dell'unità per entrare nella impostazione allarme basso, premere il tasto [↗] o [↘] sul retro dell'unità per impostare allarme basso limitato.

Premere di nuovo il tasto [SET] per accedere all'impostazione allarme alto, premere il pulsante [↗] o [↘] sul retro dell'unità per impostare allarme alto limitato.

Premere il tasto [SET] tre volte per uscire dall'impostazione dell'allarme.

Quando la lettura della temperatura attuale è inferiore al valore di allarme basso o superiore al valore di allarme alto, l'unità suonerà, l'icona LO ALM o HI ALM lampeggerà e il LED in alto a destra dell'unità lampeggerà.

L'allarme suonerà per 1 minuto, poi il suono dell'allarme sarà 2 "d" ogni 1 minuto per il risparmio della batteria. Il suono si interrompe quando l'unità è entro i limiti di allarme, ma il LED continua a lampeggiare fino a quando la memoria viene cancellata.

Attivare o disattivare l'allarme Low/High

Nella modalità di visualizzazione dell'allarme LO/HI, premere il tasto [☒] per attivare o disattivare la funzione dell'allarme.

Quando l'allarme è attivo, sarà visualizzata l'icona [☒]. L'icona verrà visualizzata nelle modalità allarme e modalità di visualizzazione max/min.

Timbro temporale con data allarme low/high

Nella modalità di visualizzazione dell'allarme LO/HI, premere il pulsante [EVENT] per leggere il timbro temporale con la data quando l'allarme LO/HI è stato generato.

Premere il tasto [↗] o [↘] sul retro dell'unità per scorrere gli eventi con i timbri temporali.

Premere nuovamente il tasto [EVENT] per tornare alla modalità di lettura.

Premere il tasto [CLEAR] sul retro dell'unità per cancellare la memoria.

Temperatura MIN/MAX

Nella modalità di visualizzazione MIN/MAX, il display può leggere la temperatura corrente e la memoria della temperatura MIN/MAX.

Premere il pulsante [EVENT] per leggere la temperatura MAX e la data e l'ora della lettura.

Premere il pulsante [EVENT] per leggere la temperatura MIN e la data e l'ora della lettura.

Premere il tasto [CLEAR] sul retro dell'unità per cancellare la memoria.

NOTA:

Pulire immediatamente la sonda con salviette di pulizia dopo ogni misura per evitare la contaminazione incrociata.

Non esporre l'impugnatura della sonda a temperature che possono superare i 50 °C /122 °F.

SIMBOLI DI ERRORE:

Simbolo	Descrizione	Azione necessaria</
---------	-------------	---------------------